



## C4 MI/T OLIEHANDPOMP VOOR SMOORKLEPPEN C4 MI/T POMPE A MAIN POUR CLAPETS DE RESISTANCE

### DESCRIZIONE

LE POMPE MANUALI C4 MI/T SONO DESTINATE ALL'ALIMENTAZIONE DI IMPIANTI DI LUBRIFICAZIONE FUNZIONANTI AD OLIO DOVE SONO INSTALLATE VALVOLE DOSATRICI DEL TIPO RESISTIVO. L'AZIONAMENTO AVVIENE TIRANDO DOLCEMENTE LA MANIGLIA E IL RITORNO LENTO ED AUTOMATICO PER MEZZO DELLA MOLLA DETERMINA L'INVIO DI LUBRIFICANTE AI PUNTI. UN RAPIDO RITORNO DELLA LEVA SEGNA LA MANCANZA DI OLIO NEL SERBATOIO. LA POMPA VIENE INSTALLATA SU MACCHINE PROVviste DI SERBATOIO.

### DESCRIPTION

THE MANUAL PUMPS C4 MI/T ARE SUPPLIED FOR CENTRALIZED LUBRICATION SYSTEMS WITH OIL WHERE RESISTANCE METERING UNITS ARE USED. PRIMING IS CARRIED OUT BY GENTLY PULLING THE HANDLE AND THE SLOW AND AUTOMATIC RETURN ACTUATED BY MEANS OF A SPRING DETERMINES THE DELIVERY TO THE SYSTEM. A QUICK RETURN OF THE HANDLE MEANS THE RESERVOIR IS EMPTY. THIS PUMP CAN BE INSTALLED ONLY TO MACHINES PROVIDED WITH RESERVOIR.

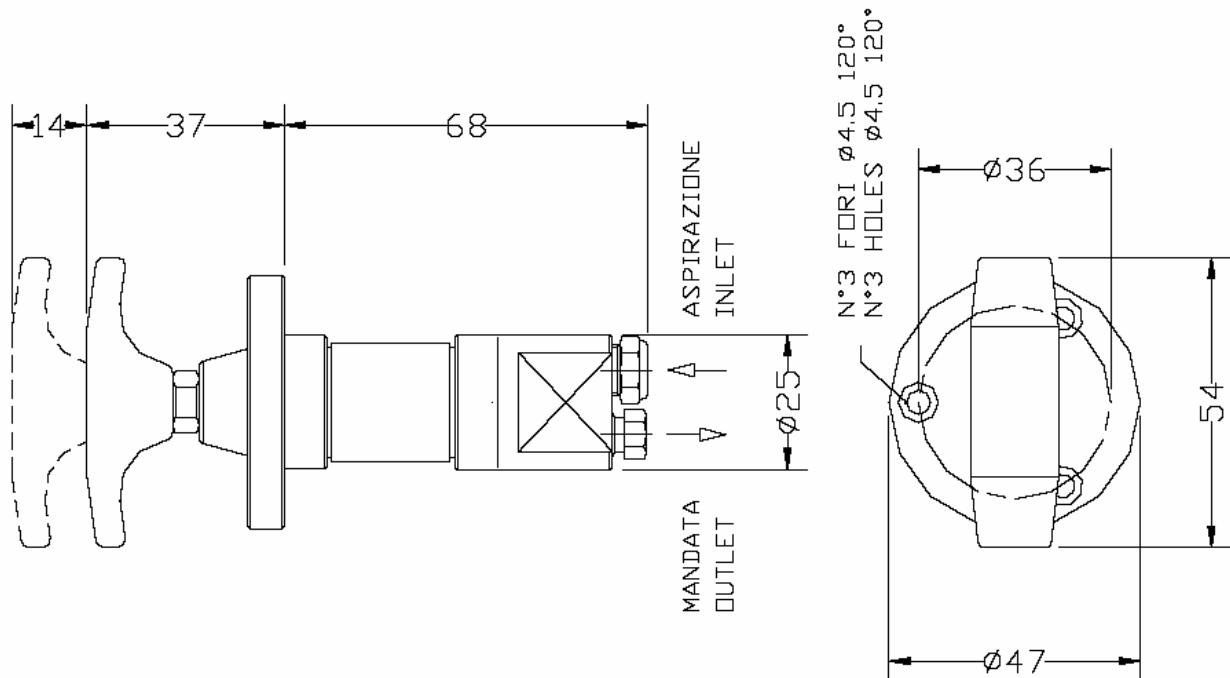
### CARATTERISTICHE

PORTATA/CORSA	= 4 CC
PRESSIONE ESERCIZIO	= 3 BAR MAX
FILTRO DI ASPIRAZIONE	= 250 MICRON
RACCORDO DI MANDATA	= TUBO 4 MM
TEMPERATURA ESERCIZIO	= DA -10°C A +60°C
LUBRIFICANTI	= OLII 50 - 220 cSt 40°C
MONTAGGIO	= VERTICALE ORIZZONTALE

### FEATURES

DISCHARGE/STROKE	= 4 CC
WORKING PRESSURE	= 3 BAR MAX
SUCTION STRAINER	= 250 MICRON
DISCHARGE PORT	= TUBE 4 MM
TEMPERATURE RANGE	= FROM -10°C TO +60°C
LUBRICANTS	= OIL 50 - 220 cSt 40°C
MOUNTING	= VERTICALLY HORIZONTAL

### CODICE DI ORDINAZIONE - CODE FOR ORDER 00.112.0 DIMENSIONI DI INGOMBRO - OVERALL DIMENSION





## PM2 - PM6 - PM10 OLIEHANDPOMP VOOR SMOORKLEPPEN PM2 - PM6 - PM10 POMPE A MAIN POUR CLAPETS DE RESISTANCE

### Werkwijze :

Deze pompen zijn voorzien voor centraalsmering met smoorkleppen voor olie.  
Het handvat wordt traag omhoog getrokken waardoor een veer samengedrukt en olie opgezogen wordt. Deze inwendige veer zal het handvat traag naar beneden drukken terwijl de smoorkleppen de uitgedrukte olie verdelen. Een vlugge terugkeer van het handvat betekent dat er geen olie in het reservoir is of een leiding van het smeercircuit gebroken is. Het is aangeraden de drukfilter regelmatig te reinigen.

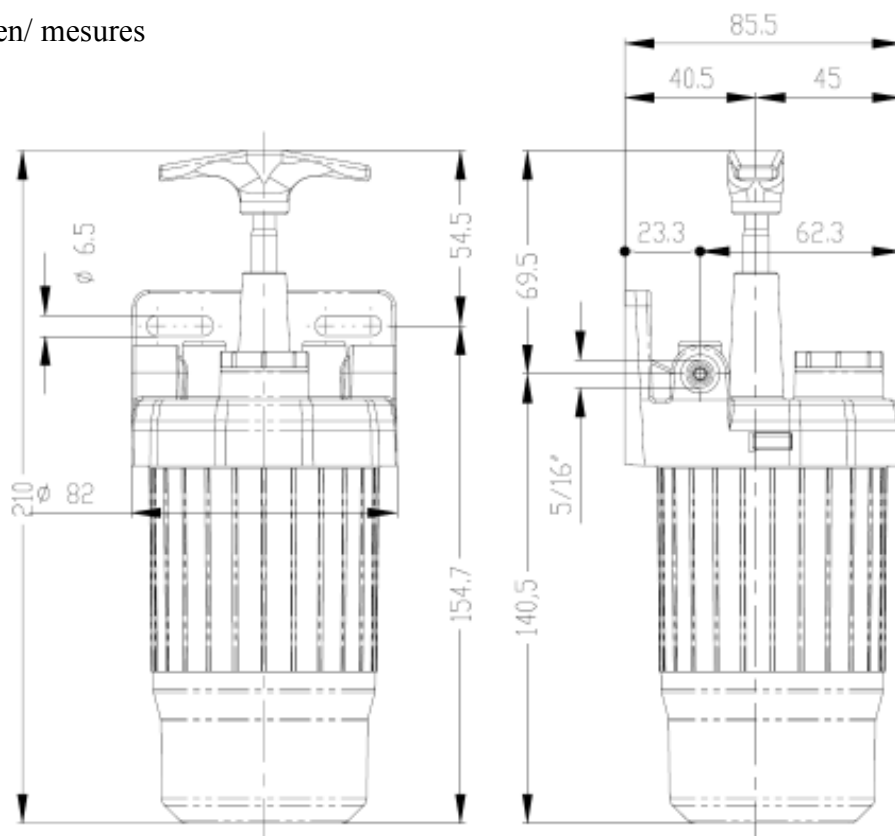
### Fonctionnement:

La pompe est actionnée manuellement et agit tel un accumulateur. En tirant le bouton, on comprime un ressort tout en remplissant un cylindre d'une quantité d'huile pré-déterminée. En relâchant le bouton, un piston poussé par le ressort chasse l'huile dans les canalisations. Le volume d'huile est mesuré avec précision indépendamment de la viscosité.

### Karakteristieken/Caractéristiques:

	PM2	PM6	PM10
Bestelnummer/N° de commande:	00.115.0	00.115.1	00.115.2
Afgifte/debit:	2cc	6cc	10cc
Werkdruk/pression:	3 bar	3 bar	3 bar
Drukfilter/filtre de sortie:	250 µ	250 µ	250 µ
Uitgang/sortie:	4 mm	4 mm	4mm
Reservoir/réservoir	0,5L	0,5L	0,5L
Temperatuur/température	-10°- +60°C	-10°- +60°C	-10°- +60°C
Olie-huile:	50-220cSt 40°C	50-220cSt 40°C	50-220cSt 40°C
Montage/montage	Verticaal/verticale	Verticaal/verticale	Verticaal/verticale

### Afmetingen/ mesures





**C2 / CS R**  
**MECHANISCHE OLIEPOMP VOOR SMOORKLEPPEN**  
**POMPE MECANIQUE POUR HUILE POUR CLAPET DE RESISTANCE**

**DESCRIZIONE**

LE POMPE MECCANICHE C2/CS SONO DESTINATE ALL'ALIMENTAZIONE DI IMPIANTI DI LUBRIFICAZIONE FUNZIONANTI AD OLIO DOVE SONO INSTALLATE VALVOLE DOSATRICI DEL TIPO RESISTIVO. L'AZIONAMENTO AVVIENE PREMENDO DOLCEMENTE IL PISTONE CON UNA PARTE IN MOVIMENTO DELLA MACCHINA DA LUBRIFICARE E IL RITORNO LENTO ED AUTOMATICO PER MEZZO DELLA MOLLA DETERMINA L'INVIO DI LUBRIFICANTE AI PUNTI. UN RAPIDO RITORNO DEL PISTONE SEGNA LA MANCANZA DI OLIO NEL SERBATOIO.

**DESCRIPTION**

THE MECHANICAL PUMPS C2/CS ARE SUPPLIED FOR CENTRALIZED LUBRICATION SYSTEMS WITH OIL WHERE RESISTANCE METERING UNITS ARE USED. PRIMING IS CARRIED OUT BY GENTLY PUSHING THE PISTON WITH A PART OF THE MACHINE THAT HAVE TO BE LUBRICATE AND THE SLOW AND AUTOMATIC RETURN ACTUATED BY MEANS OF A SPRING DETERMINES THE DELIVERY TO THE SYSTEM. A QUICK RETURN OF THE PISTON MEANS THE RESERVOIR IS EMPTY.

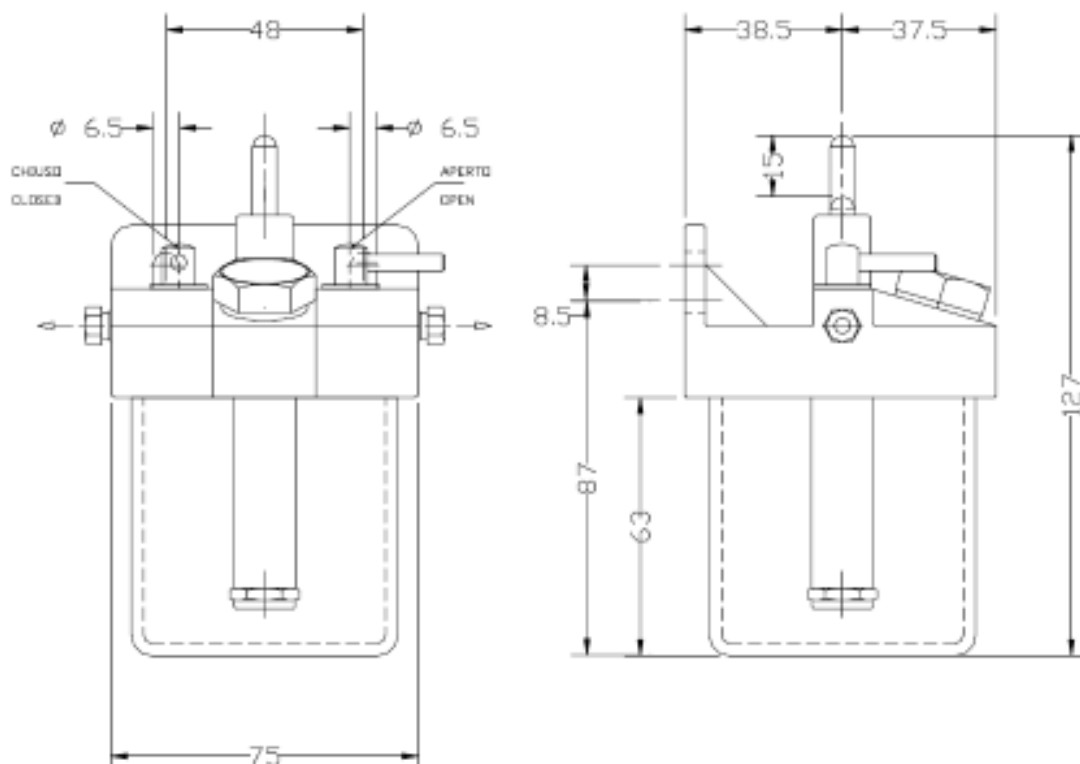
**CARATTERISTICHE**

PORTATA/CORSA	=	2 CC
PRESSIONE ESERCIZIO	=	3 BAR MAX
FILTRO DI ASPIRAZIONE	=	250 MICRON
CORSA PISTONE MASSIMA	=	15 MM
SERBATOIO	=	0,2 LITRI
RACCORDO DI MANDATA	=	TUBO 4 MM
TEMPERATURA ESERCIZIO	=	DA -10°C A +60°C
LUBRIFICANTI	=	OLII 50 - 220 cSt 40°C
MONTAGGIO	=	VERTICALE

**FEATURES**

DISCHARGE/STROKE	=	2 CC
WORKING PRESSURE	=	3 BAR MAX
SUCTION STRAINER	=	250 MICRON
MAX PISTON STROKE	=	15 MM
RESERVOIR	=	0,2 LITRES
DISCHARGE PORT	=	TUBE 4 MM
TEMPERATURE RANGE	=	FROM -10°C TO +60°C
LUBRICANTS	=	OIL 50 - 220 cSt 40°C
MOUNTING	=	VERTICALLY

**CODICE DI ORDINAZIONE - CODE FOR ORDER 00.128.0**  
**DIMENSIONI DI INGOMBRO - OVERALL DIMENSION**

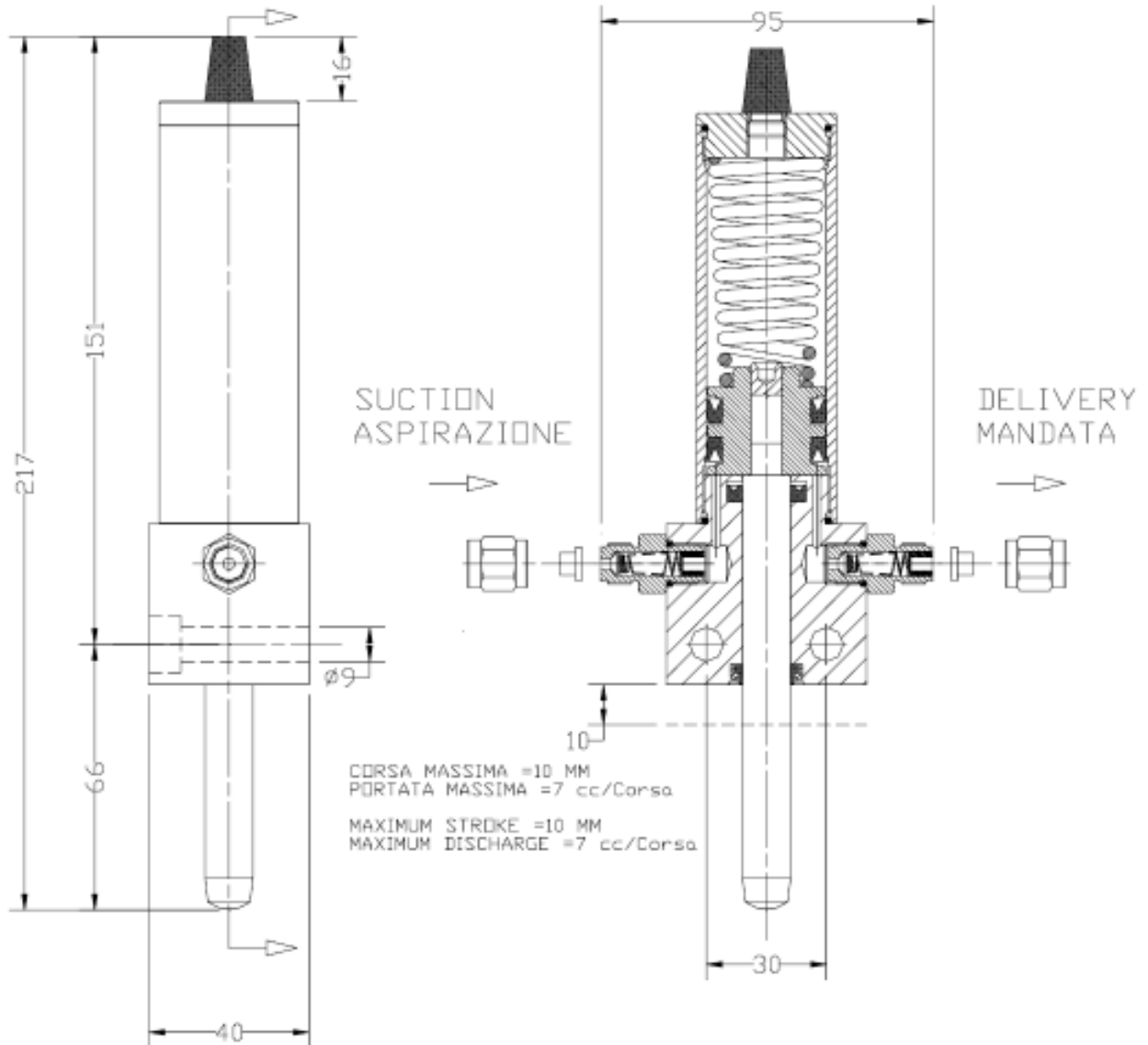




**PS-7**

**MECHANISCHE POMP VOOR AUTOMATISCHE OLIESMERING  
MET SMOORKLEPPEN**

**POMPE MECANIQUE POUR GRAISSAGE AUTOMATIQUE  
AVEC CLAPETS DE RESISTANCE**



CODE 00.644.0

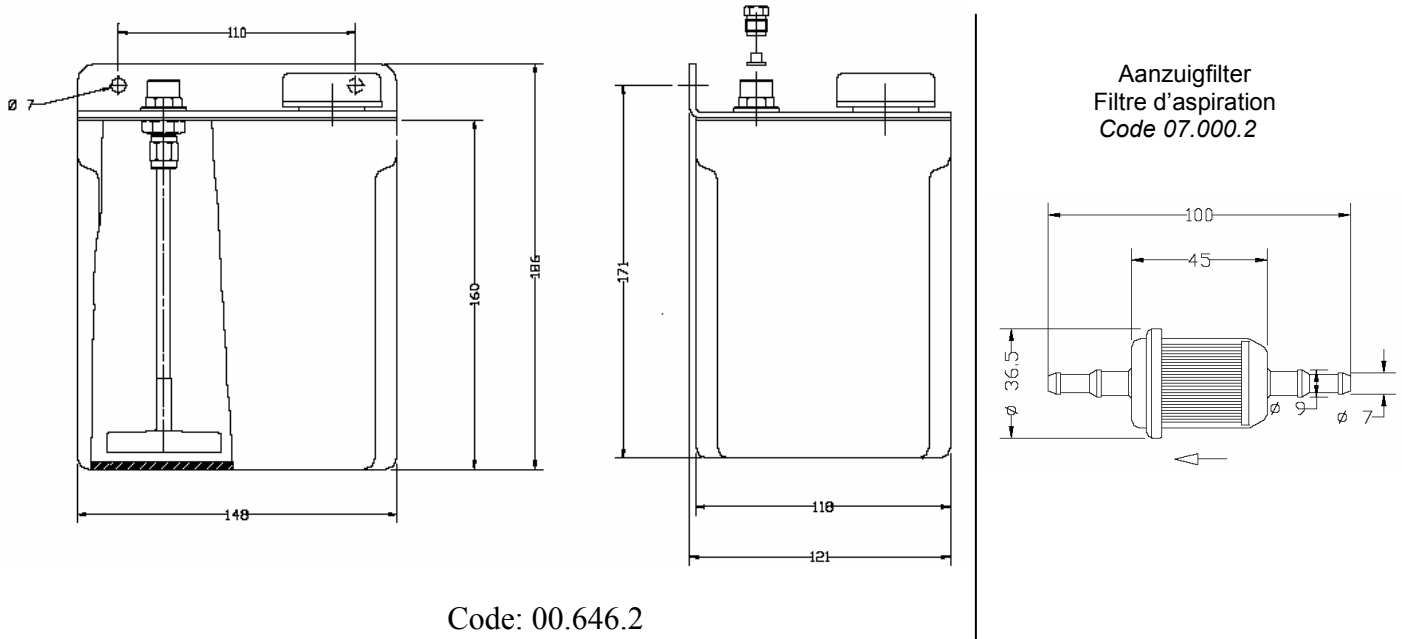
<i>eigenschappen</i>		<i>caractéristiques</i>	
smeermiddel	Olie 50-220 cSt 40°C	lubrifiants	huile 50-220 cSt 40°C
Max. debiet	7 CC / slag	Debit max.	7 CC / coup
Max. activeringsdruk	20 Kg	Pression d'activation max.	20 Kg
Max. zuighoogte	1 M	Hauteur d'aspiration max.	1M
ingang	leiding 6 MM	Entrée	6 MM tuyau
uitgang	leiding 4 MM	sortie	4 MM tuyau



## AUTOMATISCHE KETTINGSMERING MET MECHANISCHE POMP, SMOORKLEPPEN EN BORSTELS

### *LUBRIFICATION DES CHAÎNES AUTOMATIQUE AVEC POMPE MECANIQUE, CLAPET DE RESISTANCE ET DES PINCEAUX*

Reservoir 2 ltr in plastic, compleet met aanzuigfilter (40 $\mu$ ) en met 1 koppeling voor drukleiding  $\varnothing$  6 mm.  
Réservoir 2 ltr en plastique, complet avec filtre d'aspiration (40 $\mu$ ) et avec 1 raccord pour tuyau de pression  $\varnothing$  6 mm.



Reservoir 3 ltr in plastic, compleet met aanzuigfilter (40 $\mu$ ) en met 1 koppeling voor drukleiding  $\varnothing$  6 mm.  
Réservoir 3 ltr en plastique, complet avec filtre d'aspiration (40 $\mu$ ) et avec 1 raccord pour tuyau de pression  $\varnothing$  6 mm.

